

EcoSystem™

Stations murales

CC-1BRL Station murale 1-Bouton
CC-4BRL Station murale 4-Boutons

Basse tension PELV (Classe 2 : USA)
20 V $\overline{\text{---}}$ 20 mA

Veillez lire attentivement

Vue générale

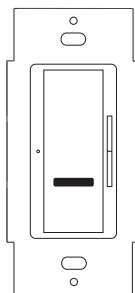
Les stations murales EcoSystem vous permettent de contrôler un groupe de lumières munis de ballasts EcoSystem ou de modules de ballast. Pour l'alimentation et la communication, la station murale se câble directement aux bornes d'un ballast ou d'un module de ballast EcoSystem.

Fonctionnalité 1-Bouton

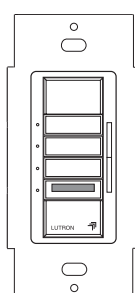
Le commutateur à prise allume et éteint les lumières. La bascule de gradation règle avec précision le niveau d'éclairage à partir de n'importe quel point.

Fonctionnalité 4-Boutons

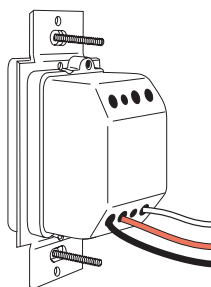
La station murale peut programmer et sélectionner quatre scènes uniques ou niveaux d'éclairage, avec l'option supplémentaire "All On" (tout allumé) et "All Off" (tout éteint) pour un groupe de lumières. La bascule de gradation règle avec précision le niveau d'éclairage pour le groupe entier.



Vue de face
Station murale 1-Bouton



Vue de face
Station murale 4-Boutons



Vue arrière
Stations murales à 1- et à 4-Boutons



Mise en garde! Les circuits de station murale sont des circuits PELV (Classe 2 : USA). À moins de spécification contraire, le voltage ne doit pas excéder 35 V $\overline{\text{---}}$. Ces circuits sont conformes avec les recommandations du NFPA 70, National Electric Code® (NEC®). Lors de l'installation de la station murale, se conformer aux réglementations de câblage selon les codes national et/ou local applicables.

Remarque : Une station murale ne peut être câblée à plus d'un ballast ou module de ballast. Le contrôle de plusieurs ballasts ou modules de ballast ne peut être obtenu qu'avec programmation.

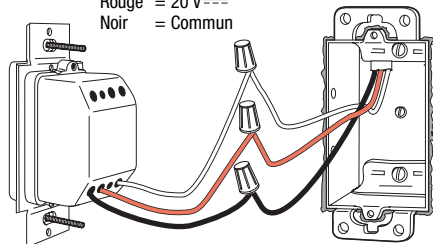
Câblage de la station murale

- S'assurer que le disjoncteur d'alimentation du circuit d'éclairage (ballasts ou modules de ballast) est à OFF (éteint), ensuite connectez les trois fils.
- Connectez le fil IR du ballast ou du module de ballast au fil blanc de la station murale.
- Connectez le fil +20 V $\overline{\text{---}}$ du ballast ou du module du ballast au fil rouge de la station murale.
- Connectez le fil Commun du ballast ou du module de ballast au fil noir de la station murale.

Remarque : Lorsque vous câblez entre la station murale et le ballast ou module du ballast, Lutron recommande trois conducteurs à fil plein #22 AWG (0,5 mm²).

Bornes de ballast

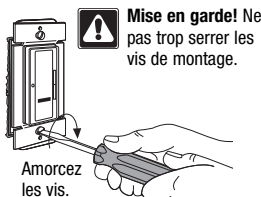
Blanc = Entrée IR
Rouge = 20 V $\overline{\text{---}}$
Noir = Commun



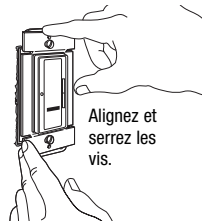
Remarque : La longueur du fil de la station murale au ballast ou au module du ballast ne doit pas excéder 50 pi. (15,2 m)

Montage de la station murale à la boîte murale

- 1) Disposer délicatement les fils dans la boîte murale.
- 2) Installez la station murale et amorcez la vis.
- 3) Alignez la station murale avec la boîte murale.
- 4) Serrez les vis jusqu'à ce que la station murale soit fermement en place.
- 5) Installer la plaque murale.



Amorcez les vis.



Alignez et serrez les vis.

1-bouton illustré; 4-boutons, s'installe de la même façon.

Fonctionnement de la station murale 4-Boutons

S'assurer que le courant alimente le circuit d'éclairage à ON.

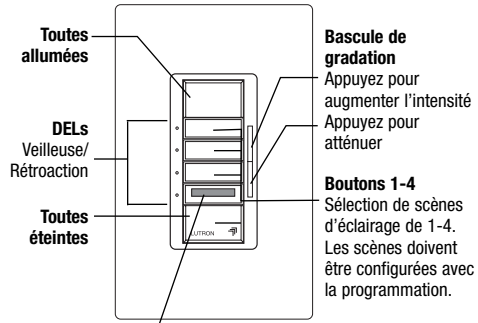


Mise en garde! Le circuit d'éclairage doit être énergisé seulement quand tout le câblage est complété et que tout le personnel est éloigné des luminaires/dispositifs. Allumez ON seulement quand tout est sécuritaire.

La station murale 4-boutons contrôlera initialement seulement le ballast ou le module de ballast connecté. Les DELs vert devraient scintiller en permanence. Pour contrôler des ballasts additionnels ou modules de ballasts, la station murale doit être programmée. Vous devez installer et mettre en fonction une Barre d'alimentation *EcoSystem* avant de procéder à la programmation.

Remarque : Chaque appuie d'un bouton causera un scintillement des DELs. Ce scintillement confirme que le signal a été envoyé au ballast ou au module du ballast.

Fonctionnement normal



Fenêtre IR

Permet la programmation du système via les commandes infrarouges d'un capteur de programmation à main *EcoSystem*. Ne pas utiliser avec des contrôles de télécommande personnels.

Mode de programmation : Regroupement (4-boutons seulement)

- 1) Appuyez et tenir All On (tout allumé) et la bascule de gradation vers le haut pour 5 secondes pour entrer. Les DELs deviendront rouge. Tous les luminaires du lien *EcoSystem* s'atténueront et ensuite tous les luminaires assignés à la station murale seront à pleine capacité.
- 2) Appuyez sur All On ou All Off pour sélectionner le prochain luminaire sur la barre omnibus de l'*EcoSystem*. Le luminaire sélectionné scintillera.
- 3) Appuyez sur un bouton (1-4) une fois pour ajouter le luminaire sélectionné au groupe. Le luminaire s'allumera à pleine capacité. Appuyez sur un bouton rapidement deux fois (double-tap) pour enlever le luminaire du groupe. Le luminaire s'atténuera jusqu'au plus bas niveau.
- 4) Appuyez et tenir All Off (tout éteint) avec bascule de gradation vers le bas pour 5 secondes pour sortir. Les DELs deviendront vertes. Tous les luminaires de la barre omnibus de l'*EcoSystem* seront à pleine intensité.

Remarque : La station murale sortira du mode de programmation après approximativement deux minutes d'inactivité.

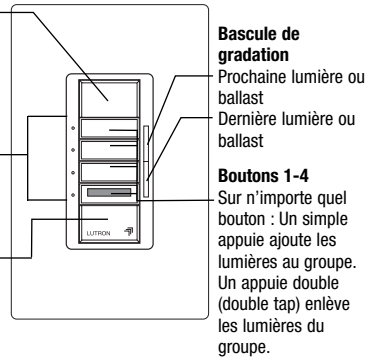
All On Toutes allumées

Sélectionnez la prochaine lumière ou ballast

DELs
Flash rouge continu en réponse à des appuies sur bouton

All Off Toutes éteintes
Sélectionnez la lumière précédente ou ballast

Programmation regroupée



Mode de programmation : Réglage des niveaux de scène (4-boutons seulement)

- 1) Appuyez et tenir le bouton 1 avec bascule de gradation vers le haut pour 5 secondes pour programmer la scène 1. La DEL à côté du bouton 1 deviendra rouge, et toutes les autres demeureront vertes. Les luminaires regroupés à la station murale s'allumeront au réglage de la scène 1, et toutes autres lumières du lien seront à pleine intensité.
- 2) Appuyez sur All On (tout allumé) ou All Off (tout éteint) pour sélectionner le luminaire dans le groupe. Les lumières à l'intérieur du luminaire sélectionné scintilleront.
- 3) Appuyez sur la bascule de gradation de haut en bas pour ajuster les lumières au niveau désiré.
- 4) Répétez les deux étapes précédentes jusqu'à ce que toutes les lumières soient au niveau d'éclairage désiré.
- 5) Appuyez et tenir All Off (tout éteint) avec bascule de gradation vers le bas pour 5 secondes pour sortir et sauvegardez la programmation de la scène 1. La DEL à côté du bouton 1 retournera au vert, et toutes lumières de la barre omnibus de l'*EcoSystem* seront à pleine intensité.
- 6) Répétez chaque étapes pour les scènes 2, 3, et 4.

Remarque : La station murale sortira du mode de programmation après approximativement deux minutes d'inactivité.

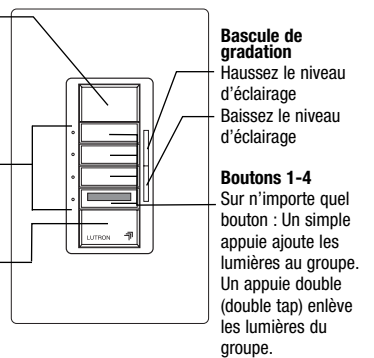
All On Toutes allumées

Sélectionnez la prochaine lumière ou ballast

DELs
Flash rouge permanent en réponse à des appuies sur bouton

All Off Toutes éteintes
Sélectionnez la lumière précédente ou ballast

Programmation de Scène



Fonctionnement d'une station murale à 1 Bouton

S'assurer que le courant alimente le circuit d'éclairage à ON.

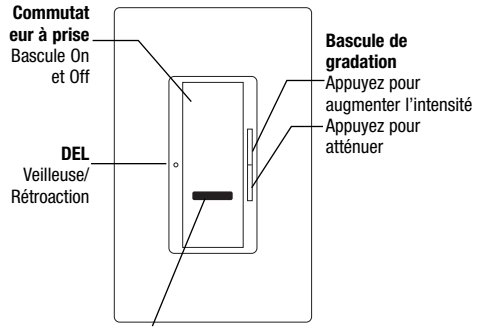


Mise en garde : Le circuit d'éclairage devrait être énergisé seulement quand tout le câblage est complété et que tout le personnel est éloigné des luminaires/dispositifs. Allumez ON seulement quand tout est sécuritaire.

La station murale à 1 bouton contrôlera initialement seulement le ballast ou le module de ballast qui est connecté. La DEL devrait scintiller vert continuellement. Pour contrôler des ballasts ou modules de ballasts additionnels, la station murale doit être programmée. Vous devez installer et mettre en fonction une Barre d'alimentation *EcoSystem* avant de procéder à la programmation de la station murale.

Remarque : Tout appui sur bouton causera le scintillement de la DEL. Ce scintillement confirme un signal au ballast ou au module de ballast.

Fonctionnement normal.



Fenêtre IR

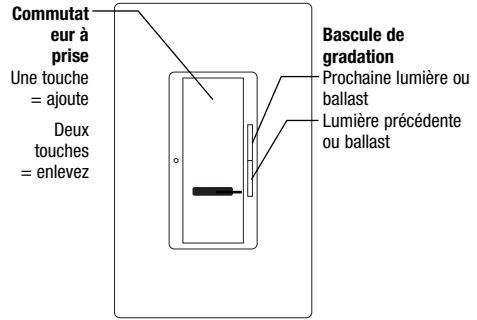
Permet la programmation du système via les commandes infrarouges avec capteur de programmation à main. Ne pas utiliser avec des contrôles de télécommande personnels.

Mode de programmation : Regroupement (1-bouton seulement)

- 1) Appuyez et tenir le commutateur à prise avec la bascule de gradation vers le haut pour 5 secondes pour entrer. La DEL deviendra rouge. Tout luminaire sur le lien de la barre omnibus de l'*EcoSystem* atténuera et ensuite les luminaires assignés à la station murale seront à pleine intensité.
- 2) Appuyez sur la bascule de gradation de haut en bas pour sélectionner le prochain ballast ou module de ballast de la barre de l'*EcoSystem*. Les luminaires sélectionnés scintilleront.
- 3) Appuyez sur le commutateur à prise une fois pour sélectionner le luminaire à ajouter au groupe. Le luminaire sera à pleine capacité. Appuyez rapidement deux fois sur le commutateur à prise (double-tap) pour enlever les luminaires du groupe. Les luminaires vont s'atténuer jusqu'au bas niveau.
- 4) Appuyez et tenir à off (éteint) le commutateur à prise avec la bascule de gradation vers le bas pour 5 secondes pour sortir. Les DELs deviendront vertes. Toute lumière de la barre de l'*EcoSystem* ira à pleine intensité.

Remarque : La station murale sortira du mode de programmation après approximativement deux minutes d'inactivité.

Programmation regroupée



Dépistage de fautes

Si la DEL ou les DELs ne s'allument pas :

- S'assurer que la station murale reçoit bien 20 V $\overline{\overline{=}}$ entre les fil noir et rouge.
- Si les lumières ne répondent pas à l'appui des boutons.
- S'assurer que les ballasts et/ou modules de ballast sont connectés à la Barre d'alimentation de l'*EcoSystem*.
- S'assurez que l'alimentation de la Barre de l' *EcoSystem* reçoivent la puissance. (Remarque : L'alimentation de la barre est typiquement énergisée à partir d'un circuit différent de celui où sont connectées les lumières.)
- S'assurer que le fil blanc de la station murale soit connecté à la borne IR sur le ballast ou sur le module du ballast.

Si un problème persiste, contactez le Centre de support technique de Lutron.

Lutron Electronics Co., Inc. Garantie limitée d'un an.

Pour une période d'un an à partir de la date d'achat et sous réserve des exclusions et restrictions décrites ci-dessous, Lutron garantie que chaque nouvelle unité est exempt de tout défaut du fabricant. Lutron s'engage à sa discrétion, soit de réparer l'unité défectueuse ou émettre un crédit au client qui est égal au prix d'achat de l'unité défectueuse contre l'achat d'une pièce de remplacement semblable de Lutron. Les remplacements d'unité fournis par Lutron ou, à sa seule discrétion, par un fournisseur approuvé, l'unité peut être nouveau, utilisé, réparé reconditionné et/ou fabriqué par un autre fabricant.

Si l'unité est commissionnée par Lutron ou par un tiers approuvé par Lutron faisant partie du système de contrôle d'éclairage commissionné par Lutron, le terme de cette garantie sera prolongé et tout crédit de coût de remplacement de pièces sera au prorata, en accord avec la garantie issue du système commissionné, sauf les termes de garantie de l'unité seront mesurés à partir de la date commissionnée.

EXCLUSIONS ET RESTRICTIONS

Cette garantie ne couvre pas, et Lutron et ses fournisseurs ne sont aucunement responsable pour :

1. Dommages, défaut ou diagnostiqué inopérable par Lutron ou par un tiers approuvé par Lutron causés par usage normale, abus, mauvais usage, installation incorrecte, négligence, accident, interférence ou facteur environnemental, tel que (a) utilisation de tension de section incorrecte, fusibles ou disjoncteurs; (b) à défaut d'installer, d'entretenir et d'opérer l'unité selon des directives fournies par Lutron et selon les dispositions applicables du National Electrical Code et du Safety Standards of Underwriter's Laboratories; (c) utilisation de dispositifs ou accessoires incompatibles; (d) ventilation inadéquate ou insuffisante; (e) réparations ou ajustements non autorisés; (f) vandalisme; ou (g) catastrophe naturelle, tel que feu, foudre, inondation, tornade, séisme, ouragan ou autre problème hors du contrôle de Lutron.
2. Les coûts de main d'œuvre sur le site pour diagnostiquer les problèmes avec et pour enlever, réparer, remplacer, ajuster, réinstaller et/ou reprogrammer l'unité ou autre de ses composants.
3. L'équipement et les pièces externes de l'unité, incluant ceux vendus ou fournis par Lutron (lesquels peuvent être couverts par une autre garantie).
4. Le coût de réparation ou de remplacement de d'autres biens endommagés parce que l'unité ne fonctionne pas correctement, même si le dommage est causé par l'unité.

EXCEPTÉ SI EXPRESSÉMENT PRÉVU DANS CETTE GARANTIE, IL N'Y A AUCUNE AUTRE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE DE N'IMPORTER QUEL TYPE, INCLUANT LES GARANTIES DE CONVENANCE POUR UNE INTENTION PARTICULIÈRE OU DE QUALITÉ MARCHANDE. LUTRON NE PEUT GARANTIR QUE L'UNITÉ FONCTIONNERA SANS INTERRUPTION OU SERA EXEMPT DE DÉFAUT.

AUCUN AGENT DE LUTRON, EMPLOYÉ OU REPRÉSENTANT N'A L'AUTORISATION DE LIER LUTRON À UNE AFFIRMATION QUELCONQUE, REPRÉSENTATION OU DE GARANTIE CONCERNANT L'UNITÉ, SAUF SI UNE AFFIRMATION, REPRÉSENTATION OU GARANTIE FAITE PAR L'AGENT, L'EMPLOYÉ OU LE REPRÉSENTANT EST SPÉCIFIQUEMENT INCLUSE CI-APRÈS, OU LITTÉRATURE IMPRIMÉE FOURNIE PAR LUTRON. CE CI NE FAIT AUCUNEMENT PARTI DES BASES DE TOUTE NÉGOCIATION ENTRE LUTRON ET LE CLIENT ET NE SERA AUCUNEMENT CONTRÔLABLE PAR LE CLIENT.

EN AUCUN CAS LUTRON OU TOUT AUTRE PARTIE NE SERONT PASSIBLES DE DOMMAGES EXEMPLAIRES, DE CONSÉQUENCES, D'INCIDENCES OU DE DOMMAGES SPÉCIAUX (INCLUANT, MAIS NON LIMITÉ À, DOMMAGES POUR PERTES DE PROFITS, CONFIDENTIALITÉ OU AUTRE INFORMATION, OU INTIMITÉ; INTERRUPTION DE TRAVAIL; LÉSION CORPORELLE; À DÉFAUT DE RENOUDRER SES RESPONSABILITÉS, INCLUANT DE BONNE FOI OU SOINS RAISONNABLE; NÉGLIGENCE, PÉCUNIÈRE OU TOUT AUTRE PERTE QUELLE QU'ELLE SOIT), NI POUR AUCUNE RÉPARATION ENTREPRISE SANS LE CONSENTEMENT PAR ÉCRIT DE LUTRON PROVENANT DE OU LIÉ DE QUELQUE FAÇON À L'INSTALLATION, LA DÉINSTALLATION, L'UTILISATION OU L'EMPÊCHEMENT D'UTILISER L'UNITÉ OU AUTREMENT SOUS OU EN RAPPORT AVEC TOUTE DISPOSITION DE CETTE GARANTIE OU TOUTE ENTENTE INCORPORÉE À CETTE GARANTIE, MÊME À L'ÉVENTUALITÉ DE FAUTE, PRÉJUDICE, (INCLUANT NÉGLIGENCE), RESPONSABILITÉ ABSOLUE, VIOLATION DE CONTRAT OU VIOLATION DE GARANTIE DE LUTRON OU TOUT AUTRE PARTIE ÉTANT AVISÉ DE LA POSSIBILITÉ DE TELS DOMMAGES.

NONOBSTANT TOUT DOMMAGE QUI POURRAIT SURVENIR, POUR N'IMPORTER QUELLE RAISON (INCLUANT SANS LIMITATION, TOUS DOMMAGES DIRECTS ET TOUS DOMMAGES ÉNUMÉRÉS CI-DESSUS), LA RESPONSABILITÉ ENTIÈRE DE LUTRON ET DE TOUT AUTRE PARTI AUX TERMES DE CETTE GARANTIE SUR TOUTE RÉCLAMATION POUR DOMMAGES SURVENANT EN DEHORS DE OU EN RAPPORT AVEC LE MANUFACTURIER, VENTE, INSTALLATION, LIVRAISON, ENTRETIEN, RÉPARATION, OU REMPLACEMENT DE L'UNITÉ, OU TOUTE ENTENTE INCORPORANT CETTE GARANTIE, ET LE SEUL RECOURS DÉJÀ CITÉ POUR LE CLIENT, SERA LIMITÉ AU MONTANT PAYÉ À LUTRON PAR LE CLIENT POUR L'UNITÉ. LES LIMITATIONS SUPRADIRES, EXCLUSIONS ET RENONCIATIONS SERONT AU MAXIMUM DANS LA MESURE ALLOUÉE APPLICABLE PAR LA LOI, MÊME SI TOUT RECOURS ÉCHOUE SON BUT ESSENTIEL.

POUR FAIRE UNE RÉCLAMATION SUR LA GARANTIE

Pour faire une réclamation sur la garantie, informez rapidement Lutron à l'intérieur de la période de garantie décrite ci-haut en communiquant avec le Centre de support technique de Lutron au (800) 523-9466. Lutron, à sa seule discrétion, déterminera quelle action, s'il y a, sera nécessaire sous cette garantie. Pour permettre à Lutron de mieux procéder à une réclamation sur garantie, assurez-vous d'avoir en votre possession le numéro de série et du modèle de l'unité au moment de l'appel. Si Lutron, à sa seule discrétion détermine qu'une visite au site ou autre action pour y remédier s'impose, Lutron peut décider d'envoyer un représentant de Service ou de dépêcher sur le champs un fournisseur représentant approuvé par Lutron et/ou coordonner un appel de service sur garantie entre le client et un fournisseur approuvé par Lutron.

Cette garantie vous accorde des droits légaux précis et il se peut que vous ayez aussi d'autres droits, lesquels varient selon les provinces. Certaines juridictions ne permettent pas de limiter la durée de la garantie implicite, alors la limite ci-dessus peut ne pas vous concerner. Certaines juridictions ne permettent pas de limiter ou d'exclure les dommages indirects ou consécutifs, donc la limite ou exclusion ci-dessus peut donc ne pas vous concerner.

Ces produits peuvent être protégés par les brevets américains suivants : D422,567; et les brevets internationaux correspondants.

Le National Electric Code et le NEC sont des maques enregistrées déposées du National Fire Protection Association, Inc., Quincy, Massachusetts.

Lutron et le sunburst logo sont des marques enregistrées déposées; et EcoSystem est une marque déposée de Lutron Electronics Co., Inc.

© 2006 Lutron Electronics Co., Inc.

Internet : www.lutron.com

Courriel : product@lutron.com

SIÈGE SOCIAL INTERNATIONAL

Lutron Electronics Co., Inc.
7200 Suter Road, Coopersburg, PA 18036-1299 USA
TÉL +1.610.282.3800
TÉLÉC +1.610.282.1243
Assistance technique 1.800.523.9466
Sans frais 1.888.LUTRON1

Brésil

Lutron BZ do Brasil Ltda.
Avenida Brasil, 239, Jardim America,
Sao Paulo-SP, CEP: 01431-001, Brasil
TÉL +55.11.3885.5152
TÉLÉC +55.11.3887.7138

Assistance technique

États-Unis, Canada, Caraïbe : 1.800.523.9466
Mexique : +1.888.235.2910
Amérique Centrale/du Sud : +1.610.282.6701

SIÈGE EUROPÉEN

Royaume-Uni
Lutron EA Ltd.
6 Sovereign Close, London, E1W 3JF UK
TÉL +44.(0)20.7702.0657
TÉLÉC +44.(0)20.7480.6899
Assistance technique +44.(0)20.7680.4481
SANS FRAIS 0800.282.107

France

Lutron LTC, S.A.R.L.
90 rue de Villiers, 92300 Levallois-Perret France
TÉL +33.(0)1.41.05.42.80
TÉLÉC +33.(0)1.41.05.01.80
SANS FRAIS 0800.90.12.18

Allemagne

Lutron Electronics GmbH,
Landsberger Allee 201,
13055 Berlin, Germany
TÉL +49.(0)30.9710.4590
TÉLÉC +49.(0)30.9710.4591
SANS FRAIS 0800.5887.6635

Italie

Lutron LDV, S.r.l.
SANS FRAIS 800.979.208

Espagne, Barcelone

Lutron CC, S.R.L.
Gran Via del Carlos III, 84, planta 3ª 08028 Barcelona,
Spain
TÉL +34.93.496.57.42
TÉLÉC +34.93.496.57.01
SANS FRAIS 0900.948.944

Espagne, Madrid

Lutron CC, S.R.L.
Calle Orense, 85, 28020 Madrid, Spain
TÉL +34.91.567.84.79
TÉLÉC +34.91.567.84.78
SANS FRAIS 0900.948.944

SIÈGE ASIATIQUE

Singapour

Lutron GL Ltd.
15 Hoe Chiang Road,
#07-03 Euro Asia Centre,
Singapore 089316
TÉL +65.6220.4666
TÉLÉC +65.6220.4333

Chine, Beijing

Lutron GL Ltd.
Bureau de représentation de Beijing
5th Floor, China Life Tower,
No. 16 Chaowai Street,
Chaoyang District, Beijing 100020 China
TÉL +86.10.5877.1817
TÉLÉC +86.10.5877.1816

Chine, Guangzhou

Lutron GL Ltd.
Guangzhou Representative Office
Suite A09, 23/F Tower A, Center Plaza,
161 LinHeXilu, Tianhe District, Guangzhou 510620
China
TÉL +86.20.2885.8266
TÉLÉC +86.20.2885.8366

Chine, Shanghai

Lutron GL Ltd.
Suite 07, 39th. Floor, Plaza 66,
1266 Nan Jing West Road,
Shanghai, 200040 China
TÉL +86.21.6288.1473
TÉLÉC +86.21.6288.1751

Hong Kong

Lutron GL Ltd.
Unit 2808, 28/F, 248 Queen's Road East,
Wanchai, Hong Kong
TÉL +852.2104.7733
TÉLÉC +852.2104.7633

Japan

Lutron Asuka Co., Ltd.
No. 16 Kowa Building, 4F,
1-9-20, Akasaka, Minato-ku,
Tokyo 107-0052 Japan
TÉL +81.3.5575.8411
TÉLÉC +81.3.5575.8420

Asie, Lignes de support technique

Chine du Nord : 10.800.712.1536
Chine du Sud : 10.800.120.1536
Hong Kong : 800.901.849
Singapour : 800.120.4491
Taiwan : 00.801.137.737
Thaïlande : 001.800.120.665853
Autres endroits : +65.6220.4666

Lutron Electronics Co., Inc.

Réalisé et imprimé aux États-Unis

P/N 031-272 Rev. A 10/06

